

# Instrukcja obsługi

## Waga sklepowa

### Basic Price



Basic Price VE



Basic Price PL



Medesa Sp. z o.o.

Ul. Taborowa 14, 02-699 Warszawa

tel. +48 (22) 644-95-79 (-80) (-83) (-84)

fax: +48 (22) 644-95-82

e-mail: [medesa@medesa.com.pl](mailto:medesa@medesa.com.pl)

[www.medesa.com.pl](http://www.medesa.com.pl)





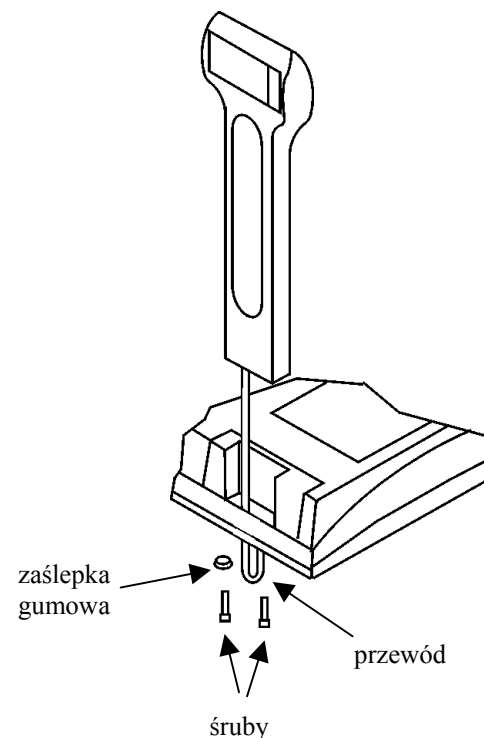
| Spis treści   | Strona |
|---|--------|
| <b>1. Techniczne warunki instalacji i eksploatacji wagi</b> ..... | 3      |
| 1.1 Rozpakowanie wagi .....                                       | 3      |
| 1.2 Zasilanie .....   | 3      |
| 1.3 Środowisko .....  | 5      |
| 1.4 Inne .....  | 5      |
| <b>2. Dane podstawowe</b> .....                                   | 8      |
| 2.1 Przeznaczenie wagi .....                                      | 8      |
| 2.2 Wyświetlacz i klawiatura .....                                | 8      |
| 2.3 Gniazda .....   | 11     |
| 2.4 Dane techniczne .....   | 11     |
| 2.5 Wyposażenie dodatkowe .....                                   | 12     |
| <b>3. Praca na wadze</b> .....                                    | 13     |
| 3.1 Tara .....  | 13     |
| 3.2 Ręczne zerowanie masy .....                                   | 13     |
| 3.3 Wywołanie zapamiętanych cen .....                             | 13     |
| 3.4 Blokowanie ceny .....   | 14     |
| 3.5 Cena za kilogram lub za 100 g .....                           | 14     |
| 3.6 Ważenie towaru .....  | 14     |
| 3.7 Wyświetlenie należności w drugiej walucie .....               | 14     |
| 3.8 Współpraca z kasą .....                                       | 14     |
| <b>4. Programowanie</b> .....                                     | 16     |
| 4.1 Poziom 1 programowania .....                                  | 16     |
| 4.1.1 PLU PROGRAM – programowanie towarów .....                   | 16     |
| 4.1.2.EAN13 PROGRAM – programowanie kodu kreskowego ..            | 17     |
| 4.1.3 PLU PRICE CHANGE – zmiana ceny towaru .....                 | 19     |
| 4.1.4 PASW1 PROGRAM – programowanie hasła 1 .....                 | 19     |
| 4.1.5 PASW1 ACTI PROGRAM – włączenie hasła 1 .....                | 20     |

|   |           |
|---|-----------|
| 4.1.6 TIME STBY1 PROGRAM – czas wyłączenia wyświetl....       | 20        |
| 4.1.7 BACK LIGHT PROGRAM – wyłączenie podświetlenia ...       | 20        |
| 4.1.8 REINF STABIL PROGRAM – podwyższona stabilność ...       | 20        |
| 4.1.9 ERASE RAM – kasowanie sum sprzedaży .....               | 21        |
| 4.1.10 ERASE PLUS – kasowanie towarów .....                   | 21        |
| 4.1.11 SPECI OPT10 – opcje specjalne .....                    | 21        |
| 4.2 Poziom 2 programowania .....                              | 22        |
| 4.2.1 PROG PASW2 – programowanie hasła 2 .....                | 22        |
| 4.2.2 ACTI PASW2 .....  | 22        |
| 4.2.3 FEURO – wybór waluty krajowej .....                     | 23        |
| 4.2.4 EURO – kurs Euro .....                                  | 23        |
| 4.2.5 EURO DECIM – ilość dziesiętnych w kursie Euro .....     | 23        |
| 4.2.6 DECIM POINT – ilość dziesiętnych w walucie krajowej ..  | 23        |
| 4.2.7 EURO DECIM - zaokrąglenie w walucie krajowej .....      | 23        |
| 4.2.8 PHASE EURO – faza Euro .....                            | 24        |
| 4.2.9 DISPL EURO – wyświetlenie drugiej waluty .....          | 24        |
| 4.2.10 EAN13 – kod kreskowy .....                             | 24        |
| 4.2.11 CONEX TPV – wybór protokołu .....                      | 25        |
| 4.2.12 TPV TYPE 9 – wybór rodzaju protokołu 9 .....           | 28        |
| 4.2.13 TIME LIMIT – wybór czasu oczekiwania na stabilną masę. | 28        |
| 4.2.14 BAUD RATE – prędkość transmisji .....                  | 29        |
| 4.2.15 PARITY – parzystość .....                              | 29        |
| 4.2.16 NUM BITS – ilość bitów danych .....                    | 29        |
| 4.2.17 STOP BITS – ilość bitów stopu .....                    | 29        |
| 4.2.18 DA TPV – włączenie automatycznego kasowania tary....   | 30        |
| <b>5. Lista błędów .....</b>                                  | <b>31</b> |
| <b>6. RS 232 .....</b>  | <b>32</b> |
| <b>7. Legalizacja .....</b>                                   | <b>33</b> |
| <b>8. Słupek wyświetlacza .....</b>                           | <b>35</b> |

## 8. Słupek wyświetlacza

Montaż słupka wyświetlacza po transporcie wagi

- Z podstawy wagi w miejscu mocowania słupka wyjąć zaślepkę gumową
- Podnieś słupek i sprawdź, czy przewód nie jest skręcony. Słupek należy wprowadzić do otworu w podstawie wagi, z którego wychodzi przewód łączący i wyciągnąć przewód przez otwór po gumowej zaślepkę
- przymocować słupek od spodu dwoma śrubami (w wyposażeniu wagi razem z kluczem).
- Przewód wepchnąć do wnętrza wagi. Zwrócić uwagę, aby nie został przycięty.
- Włożyć na swoje miejsce gumową zaślepkę





## 1. Techniczne warunki instalacji i eksploatacji wagi

### 1.1 Rozpakowanie wagi

- Jeżeli waga jest z wyświetlaczem na słupku, to należy wyjmować ją z pudełka ostrożnie, bo podstawa wagi jest połączona ze słupkiem wyświetlacza tylko przewodem. Sposób montażu słupka przedstawia p. 8 Słupek wyświetlacza.
- **Uwaga: Nie podnoś wagi trzymając ją za słupek lub szalkę.**

### 1.2 Zasilanie

- Waga jest zasilana z zasilacza zewnętrznego 12 V lub akumulatora wewnętrznego 6 V, 10Ah.


W opakowaniu transportowym

akumulator jest umieszczony osobno.

Należy włożyć go do pojemnika pod szalką z lewej strony. Przy podłączeniu

zwrócić uwagę na biegunowość

podłączenia (czerwoną końcówkę do czerwonej i czarną do czarnej). W

czasie podłączania nie wolno zewrzeć końcówek akumulatora. Akumulator w nowej wadze może nie być w pełni naładowany. Dlatego przy pierwszym włączeniu wagi należy korzystać z zasilania sieciowego i naładować akumulator. Stan naładowania pokazuje wskaźnik . Jeśli zaczyna mrugać to znaczy, że akumulator jest bliski rozładowania.






- Do gniazdka zasilania w wadze (patrz p. 2.3 Gniazda) wetknąć wtyk kabla zasilacza i zasilacz wetknąć w gniazdko sieci 230 V.





*W czasie późniejszej eksploatacji w przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia zasilacza natychmiast odłączyć zasilacz od sieci i skontaktować się z serwisem.*

- Zaleca się korzystać z linii zasilającej używanej wyłącznie do wag i kas. Podłączenie wagi do linii zasilającej urządzenia z silnikami może spowodować zakłócenia w pracy wagi i zniszczenie interfejsu w wadze połączonej z kasą lub komputerem.

*Nie wolno podłączać ani rozłączać kabla od interfejsu wagi z włączonym zasilaniem.*

- Włączaj i wyłączaj wagę używając klawisza . Wyłączenie wymaga przytrzymania naciśniętego klawisza przez 3 sekundy. Po włączeniu waga testuje się wyświetlając najpierw oznaczenie programu wagi a potem kolejno cyfry od 0 do 9. Można przedłużyć testowanie wagi naciskając w czasie testu inicjującego klawisze  . Waga będzie cyklicznie wyświetlała cyfry od 9 do 0 dopóki nie naciśniemy powtórnie klawiszy  .

*Trzeba pamiętać, że odłączenie zasilania sieciowego nie wyłącza wagi. Dlatego po zakończeniu pracy należy zawsze wyłączyć wagę klawiszem . Jeśli wagi nie wyłączymy tym klawiszem, to pracuje ona dalej zasilana z akumulatora, a to prowadzi do jego niepotrzebnego wyladowania.*

- W czasie eksploatacji wagi należy dbać o stan naładowania akumulatora. Nie dopuszczać do nadmiernego rozładowania posługując się wskaźnikiem naładowania  na wyświetlaczu wagi. Jeśli wskaźnik zacznie migać, to znaczy że akumulator jest bliski rozładowania i należy natychmiast podłączyć zasilanie sieciowe.

*Uwaga: Akumulator ładuje się zarówno przy włączonej jak i wyłączonej wadze.*

Jeśli jest planowana przerwa w pracy wagi, odstaw ją z naładowanym

## 7. Legalizacja

Waga podlega obowiązkowi legalizacji. Przed wprowadzeniem do obrotu jest poddana legalizacji typu WE. Legalizacja WE jest ważna przez 3 lata licząc od 1 stycznia roku następnego po roku, w którym ta legalizacja była dokonana. Po upływie ważności tej legalizacji lub po naprawie niszczącej plomb zabezpieczające waga musi być poddana legalizacji ponownej. Okres ważności tej legalizacji wynosi 25 miesięcy licząc od pierwszego dnia miesiąca, w którym legalizacja została dokonana.

Główna cecha roczna jest przyklejana na tabliczce znamionowej a plomby zabezpieczające uniemożliwiają dostęp do wnętrza wagi.

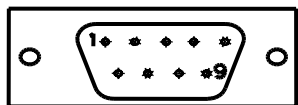
Nieczytelność cechy legalizacyjnej, uszkodzenie plomb przekreśla legalizację i waga nie może być używana do chwili ponownego uzyskania legalizacji. Obowiązek utrzymania wagi w stanie zalegalizowanym spoczywa na użytkowniku wagi. On też powinien utrzymać wagę w stanie zapewniającym jej właściwe wskazania.

Wagę do legalizacji ponownej zgłasza użytkownik lub na zlecenie użytkownika specjalizowany serwis. W Polsce uprawnienia do legalizacji ponownej mają Obwodowe Urzędy Miar.

Rozmieszczenie tabliczki znamionowej, cechy legalizacyjnej i plomb zabezpieczających podaje poniższy rysunek.

## 6. RS 232

Wyprowadzenie sygnałów na złączu RS 232 jest zgodne z poniższym rysunkiem.



2 – RX

3 - TX

5 - masa

Szczegółowy opis połączeń wagi do różnych kas można znaleźć w pliku „Połączenia Kas z Wagami Medesy”. Plik jest do pobrania ze strony [www.medesa.com.pl](http://www.medesa.com.pl) w zakładce Serwis > Pliki do pobrania > Komunikacja.

akumulatorem. Po przerwie w pracy wagi dłuższej niż 3 miesiące, podładować akumulator podłączając wagę do sieci zasilającej.

Czas ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora to minimum 24 godziny przy wyłączonej wadze. W wadze włączonej jest on dłuższy.

### 1.3 Środowisko

- Waga może być eksploatowana w temperaturze od  $-10$  do  $+40$  °C i wilgotności do 85 % w atmosferze wolnej od substancji agresywnych.

Po gwałtownej zmianie temperatury otoczenia o więcej niż 5 °C (np. po transporcie wagi na mrozie wstawienie jej do ciepłego pomieszczenia) waga powinna się aklimatyzować przez 2 godziny przed włączeniem zasilania.

- W przypadku pracy w pomieszczeniu o podwyższonej wilgotności, ale w granicach podanych wyżej, zaleca się nie wyłączać zasilania wagi przez całą dobę (dotyczy to tylko zasilania sieciowego). Wagi nie może zmoczyć deszcz.
- Waga nie może podlegać wstrząsom i wibracjom, pracować w pobliżu źródeł silnych pól elektromagnetycznych, być narażona na długotrwałe bezpośrednie nasłonecznienie i pracować w pomieszczeniach zapylnych.

### 1.4 Inne

- Całą wagę trzeba utrzymywać w czystości nie tylko ze względów higienicznych i estetycznych, ale także pomiarowych. Należy dbać przede wszystkim o czystość szalki i powierzchni pod szalką, gdyż gromadzące się tam okruchy ważonych towarów mogą przeszkadzać w swobodnym ruchu szalki, a także przedostać się przez otwór w obudowie do przetwornika i wpływać na jego działanie. Obudowę

można przecierać szmatką minimalnie zwilżoną w wodzie z niewielkim dodatkiem mydła o neutralnym pH.

*Nigdy nie stosuj plynu bezpośrednio do jakiegokolwiek części urządzenia, bo może wlać się do wnętrza obudowy.*

- Przed rozpoczęciem pracy wagę należy wypoziomować. W tym celu trzeba użyć śrub, które znajdują się na czterech rogach podstawy wagi. Poziomica znajduje się w obudowie na górze z tyłu szalki.



- Zaleca się odpowiednio często (najlepiej codziennie) kontrolować poprawność wskazań masy przez wagę używając do tego celu odważnika wzorcowego o wartości co najmniej 30 % zakresu ważenia (im większy, tym lepsza ocena dokładności ważenia). W przypadku zauważenia błędów wskazań większych od dopuszczalnych należy wagę natychmiast wycofać z użytkowania i skontaktować się z serwisem. Szczególnie ważne jest skontrolowanie wskazań masy po transporcie wagi przed rozpoczęciem eksploatacji.
- W żadnych okolicznościach waga nie może być otwierana. Jeśli waga nie pracuje poprawnie lub jakiś przedmiot lub płyn dostanie się do środka, należy oddać ją do autoryzowanego serwisu.



**Uwaga: Nieprzestrzeganie warunków technicznych instalacji i eksploatacji wagi określonych w niniejszej instrukcji zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności za prawidłowe funkcjonowanie wagi.**

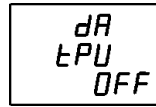
## 5. Lista błędów


| Nr błędu | Opis  | Środki zaradcze  |
|----------|---|--|
| 9        | <b>Timeout</b> – przekroczony czas ustalenia zera i odniesienia   | 1. Sprawdź, czy szalka jest pusta i czy jakieś obce ciała nie przeszkadzają jej w ruchu  |
| 14       | <b>Niestabilna masa</b>   | 1. Sprawdź, czy waga stoi na stabilnym podłożu i czy podłoże nie drży<br>2. Sprawdź, czy jakieś obce ciała nie dotykają szalki                   |
| 35       | <b>Nieprawidłowa suma kontrolna</b> – błąd odczytu w EEPROM   | 1. Skontaktuj się z serwisem   |
| 51       | <b>Błąd zapisu w szeregowym EEPROM</b>  | 1. Skontaktuj się z serwisem   |
| 60       | <b>Nieważne dane</b>  | 1. Sprawdź wprowadzane dane  |
| 61       | <b>Dane za duże</b> – masa jest mniejsza niż 20000 punktów netto, jest programowany parametr z wartością większą od dopuszczalnej   | 1. Powtórz kalibrację zwracając uwagę na prawidłowość jej przeprowadzenia, jeśli błąd powstał w czasie kalibracji<br>2. Sprawdź wprowadzane dane |
| 62       | <b>Dane za małe</b> – masa większa niż 85000 punktów netto, PLU 0, jest programowany parametr z wartością mniejszą od dopuszczalnej | 1. Powtórz kalibrację zwracając uwagę na prawidłowość jej przeprowadzenia, jeśli błąd powstał w czasie kalibracji<br>2. Sprawdź wprowadzane dane |
| 63       | <b>Masa zero</b> – wprowadzona masa kalibracyjna równa zero   | 1. Powtórz kalibrację zwracając uwagę na prawidłowość jej przeprowadzenia.   |
| 64       | <b>Masa poza zakresem , tara poza zakresem</b>  | 1. Można ważyć towary o masie tylko w zakresie ważenia wagi  |
| 65       | <b>Nieprawidłowa masa</b> – masa nie jest wielokrotnością kroku   | 1. Wprowadź wartość masy zgodną z działką wagową   |
| 71       | <b>Masa poza zakresem</b> – próba sprzedaży z masą poza zakresem ważenia  | 1. Można ważyć towary o masie tylko w zakresie ważenia wagi  |




**4.2.18 DA TPV – włączenie automatycznego kasowania tary**

Klawiszami  i  włącz ON lub wyłącz OFF automatyczne kasowanie tary po wysłaniu wskazania masy. Opcja jest używana tylko dla przypadku protokołu zawierającego tarę. Na rynku polskim kasy takiego protokołu nie stosują.



Po naciśnięciu klawisza  waga zapamiętuje ustawienie i wraca na początek menu programowania poziomu 2.

Wyjście z opcji bez zapamiętania ustawień klawiszem .

Waga Basic Price z definicji nie jest towarem konsumpcyjnym w myśl Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego.

## 2. Dane podstawowe

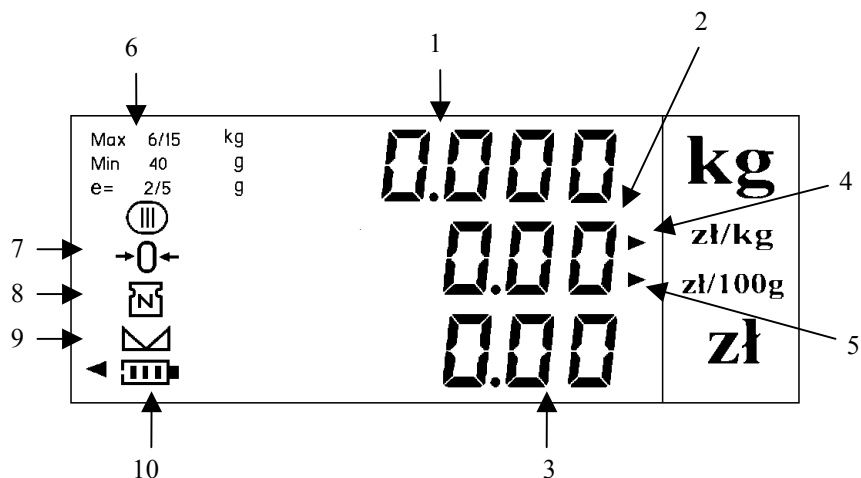
### 2.1 Przeznaczenie wagi

Waga Basic Price jest wagą sklepową kalkulacyjną, czyli na podstawie zmierzonej masy towaru i wprowadzonej ceny jednostkowej wylicza należność. Ma 2 wyświetlacze: dla sprzedawcy i klienta, interfejs komunikacyjny RS232 do współpracy z kasami i terminalami POS. Wewnętrzny akumulator pozwala na pracę bez zasilania zewnętrznego do 100 godzin. Funkcja przeliczania należności na Euro pozwala na pracę w systemie dwuwalutowym. Szalka foremkowa zamawiana dodatkowo ułatwia ważenie towarów mokrych i sypkich luzem.

Waga Basic Price znajduje zastosowanie przede wszystkim w placówkach handlowych różnej wielkości poczynając od bazarów poprzez małe i średnie sklepy aż do dużych obiektów.

### 2.2 Wyświetlacz i klawiatura

#### Wyświetlacz



#### 4.2.14 BAUD RATE – prędkość transmisji

Klawiszami **A↑** i **B↓** wybrać prędkość transmisji z zakresu między 2400 i 19200 bodów.

```

bAud
rAtE
9600
  
```

Po naciśnięciu klawisza **MENU** waga zapamiętuje ustawienie i przechodzi do następnych ustawień.

Wyjście z opcji bez zapamiętania ustawień klawiszem **K/+**.

#### 4.2.15 PARITY – parzystość

Klawiszami **A↑** i **B↓** wybrać parzystość: NO (bez parzystości), EVEN (parzysta), ODD (nieparzysta).

```

PAR-ITy
nO
  
```

Po naciśnięciu klawisza **MENU** waga zapamiętuje ustawienie i przechodzi do następnych ustawień.

Wyjście z opcji bez zapamiętania ustawień klawiszem **K/+**.

#### 4.2.16 NUM BITS – ilość bitów danych

Klawiszami **A↑** i **B↓** wybrać ilość bitów danych (7 lub 8). Po naciśnięciu klawisza **MENU** waga zapamiętuje ustawienie i przechodzi do następnych ustawień.

```

num
bItS
8
  
```

Wyjście z opcji bez zapamiętania ustawień klawiszem **K/+**.

#### 4.2.17 STOP BITS – ilość bitów stopu

Klawiszami **A↑** i **B↓** wybrać ilość bitów stopu (1 lub 2). Po naciśnięciu klawisza **MENU** waga zapamiętuje ustawienie i przechodzi do następnych ustawień

```

STOP
bItS
1
  
```

- P ECR7 - protokół stosowany w większości kas na polskim rynku i m.in. w kasach firm: Posnet, Innova, Novitus, Datecs, Sharp, Telestar/Elemis, Euro-Fis, Merkury, Gigamet, Apollo, Dataproces przy zastosowaniu konwertera, Fasy, ELCOM

Po naciśnięciu klawisza waga zapamiętuje ustawienie i przechodzi do ustawień parametrów transmisji.

Wyjście z opcji bez zapamiętania ustawień klawiszem

#### 4.2.12 TPV TYPE 9 – wybór rodzaju protokołu 9 (tylko dla protokołu Elzabu)

Klawiszami i wybrać rodzaj protokołu: BASIC (podstawowy) lub EXTENDED (rozszerzony).

Po naciśnięciu klawisza waga zapamiętuje ustawienie i przechodzi do następnych ustawień.

Wyjście z opcji bez zapamiętania ustawień klawiszem

#### 4.2.13 TIME LIMIT – wybór czasu oczekiwania na stabilną masę

Klawiszami i wybrać czas oczekiwania w sekundach na wartość stabilną masy po zapytaniu z kasy. Jeśli masa nie ustabilizuje się w tym czasie, to wynik nie zostanie wysłany.

Po naciśnięciu klawisza waga zapamiętuje ustawienie i przechodzi do następnych ustawień.

Wyjście z opcji bez zapamiętania ustawień klawiszem

1. Wskazanie masy
2. Wskazanie ceny
3. Wskazanie należności
4. Wskaźnik ceny **zł/kg**
5. Wskaźnik ceny **zł/100g**
6. Parametry metrologiczne wagi
7. Wskaźnik zera masy
8. Wskaźnik włączonej tary
9. Wskaźnik stabilnej masy
10. Wskaźnik naładowania akumulatora

#### Klawiatura



Funkcje klawiszy:

- Włączenie / wyłączenie zasilania. W celu wyłączenia trzeba przyciskać klawisz przez 3 sekundy.
- .. - Klawisze bezpośredniego dostępu
- .. - Klawisze numeryczne
- , - Wybór wśród zadanych wartości w programowaniu
- , - Zmiana opcji w menu programowania
- Kasowanie
- Wejście do menu lub zatwierdzenie wprowadzonych danych



- Wyjście z menu



- Stała cena



- Tara



- Klawisz Shift – dostęp do drugiego poziomu klawiszy



- Przełączenie między zł/kg i zł/100g





- Wywołanie zapamiętanego towaru – PLU,

Przeliczenie na Euro przez kombinację klawiszy



- Zerowanie wskazania masy

Przedłużenie testu wagi przez kombinację klawiszy   naciśniętych w czasie testu inicjującego po włączeniu zasilania

- kasowanie sum sprzedaży ( w wersji stosowanej w Unii Europejskiej funkcja nieużywana)



- kasowanie danych towarów



- dostęp do programowania towarów



- klawisz nieużywany (znajdzie zastosowanie w dalszym rozwoju software'u wagi).



- programowanie protokołów EAN13



- wysłanie z wagi protokołu EAN13 nr 3



- wysłanie z wagi protokołu EAN13 nr 1



- wysłanie z wagi protokołu EAN13 nr 2

|     |         |                                |              |
|-----|---------|--------------------------------|--------------|
| PD  | ASCII   | Ilość miejsc dziesiętnych 0..3 | Waga → Komp. |
| ZER | 30H lub | 30H - masa równa zero          | Waga → Komp. |
| O   | 65H     | 65H - masa większa od zera     |              |
| ETX | 03H     | Koniec tekstu                  | Waga → Komp. |

- PS 100A – wskazanie masy czytane przez kasę wysyłane w formie protokołu poniżej:

```
CO nEH
EPU
PS 100A
```

| Kod | Hexa  | Opis                           | Kierunek     |
|-----|-------|--------------------------------|--------------|
| ENQ | 05H   | Enquiry                        | Komp. → Waga |
| STX | 02H   | Start tekstu                   | Waga → Komp. |
| D1  | ASCII | Masa 0..9 (LSD)                | Waga → Komp. |
| D2  | ASCII | Masa 0..9                      | Waga → Komp. |
| D3  | ASCII | Masa 0..9                      | Waga → Komp. |
| D4  | ASCII | Masa 0..9                      | Waga → Komp. |
| D5  | ASCII | Masa 0..9                      | Waga → Komp. |
| D6  | ASCII | Masa 0..9 (MSD)                | Waga → Komp. |
| PD  | ASCII | Ilość miejsc dziesiętnych 0..3 | Waga → Komp. |
| LED | BIN   | Wskaźniki LED wagi             | Waga → Komp. |
| ETX | 03H   | Koniec tekstu                  | Waga → Komp. |

LED jest liczbą binarną o postaci: 0 0 1 a b c d e,

gdzie litery oznaczają następujące wskaźniki LED:

a – znak ujemny

b – stała tara

c – netto

e – zero.

W miejsce liter podstawia się „0”, gdy wskaźnik się nie pali i „1”, gdy wskaźnik pali się.

Zaleca się wybór protokołów pokreślonych, dobrze znanych na polskim rynku z poprzednich wag Medesy. Szczegółowy opis połączeń, ustawień konfiguracyjnych kasy i wagi można znaleźć w pliku „Połączenia Kas z Wagami Medesy”. Plik jest do pobrania ze strony [www.medes.com.pl](http://www.medes.com.pl) w zakładce Serwis > Pliki do pobrania > Komunikacja.

- TYPE 9 – protokół stosowany w kasach Elzab. W protokole tym rozróżniane są z kolei 2 typy: BASIC – podstawowy i EXTEND - rozszerzony

```
COnEH
LPU
TYPE 9
```

- P ECR1 – protokół symulujący czytnik kodów kreskowych wysyłający sygnał w formacie

```
COnEH
LPU
PECR1
```

2 7 L L L L L D D D D D X C R L F

gdzie L - kod towaru, D - masa, X – suma kontrolna, CR – powrót karetki,

LF przesuw linii

Wykorzystywany jest w połączeniu np. z kasami firmy Sharp

- P S 100 – wskazanie masy czytane przez kasę wysyłane w formie protokołu poniżej

```
COnEH
LPU
PS100
```

| Kod | Hexa  | Opis            | Kierunek     |
|-----|-------|-----------------|--------------|
| ENQ | 05H   | Enquiry         | Komp. → Waga |
| STX | 02H   | Start tekstu    | Waga → Komp. |
| D1  | ASCII | Masa 0..9 (LSD) | Waga → Komp. |
| D2  | ASCII | Masa 0..9       | Waga → Komp. |
| D3  | ASCII | Masa 0..9       | Waga → Komp. |
| D4  | ASCII | Masa 0..9       | Waga → Komp. |
| D5  | ASCII | Masa 0..9       | Waga → Komp. |
| D6  | ASCII | Masa 0..9 (MSD) | Waga → Komp. |

## 2.3 Gniazda

Gniazda są umieszczone we wnęce od spodu wagi.



Zasilanie

RS 232

## 2.4 Dane techniczne

- Zasilanie 230 V 50 Hz lub akumulator 6 V, 10 Ah.
- Czas pracy z zasilania akumulatorowego – do 100 godzin (baz podświetlania)
- Temperatura pracy -10 ° C ..+40 ° C
- Wyświetlacz LCD masy, ceny, należności
- 49 klawiszy, w tym 16 klawiszy bezpośredniego wyboru towarów
- Zakres ważenia i działka legalizacyjna: 6/15 kg 2/5 g lub 15 kg 5 g
- Interfejs RS232 do podłączenia do kasy lub komputera
- Funkcja drugiej waluty

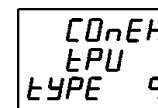
## 2.5 Wyposażenie dodatkowe

Jako wyposażenie dodatkowe wagi Basic Price można zamówić szalkę foremkową – szalkę w kształcie małej wanienki nakładanej na szalkę standardową.



### 4.2.11 CONEX TPV – wybór protokołu

Opcja umożliwia wybór protokołu komunikacji przez interfejs RS 232.



Klawiszami **A** i **B** wybierz protokół z listy poniżej.

NO CONEX (bez protokołu, waga niepodłączona)

TYPE 0 (Protokół \$)

TYPE 1 (Protokół IBM)

TYPE 2A (Protokół UNIWELL-ICL)

TYPE 2B (Protokół UNIWELL-W)

TYPE 3 (Protokół SHARP /CHECKOUT-06)

TYPE 4 (Protokół BERKEL)

TYPE 5 (Protokół CHECKOUT-03)

TYPE 7 (Protokół SAMSUNG)

TYPE 8 (Protokół DICENTRO)

TYPE 9 (Protokół ELZAB)

TYPE 10 (Protokół VECTRON)

TYPE 11 (Protokół MIPEL)

P ECR1 (Protokół ECR 1)

SH 457P (Protokół Symulacji kodu kreskowego)

T PPI (Protokół PPI)

S6500 (Protokół Samsung 6500)

T SD (Protokół TISA bez dziesiętnych)

T CD (Protokół TISA z dziesiętnymi)

W CR (Protokół przesłania masy)





P QRN (Protokół QUORION)

P S100 (Protokół ENQ S100)

PS100A (Protokół ENQ S100A)

P ECR7 (Protokół ECR 7)

#### 4.2.8 PHASE EURO – faza Euro

Klawiszami  i  wybierz fazę Euro (od 1 do 3) i zatwierdź klawiszem . Wyjście z opcji bez zapamiętania ustawień klawiszem .







Faza 1 – Praca w walucie krajowej z przeliczeniem na Euro

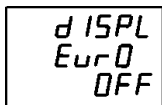
Faza 2 – Praca w Euro z przeliczeniem na walutę narodową

Faza 3 – Praca tylko w Euro.



Wraz ze zmianą fazy wartość cen jest automatycznie przeliczana na odpowiednią walutę.

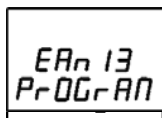
#### 4.2.9 DISPL EURO – wyświetlenie drugiej waluty

Klawiszami  i  włącz ON lub wyłącz OFF wyświetlenie ceny i należności w drugiej walucie (zależnie od fazy jest to Euro lub waluta krajowa). Zatwierdź ustawienie klawiszem . Wyjście z opcji bez zapamiętania ustawień klawiszem .





#### 4.2.10 EAN13 – kod kreskowy

Klawiszami  i  włącz ON lub wyłącz OFF możliwość wysyłania przez interfejs RS 232 informacji o masie, numerze towaru, należności w formie protokołu kodu kreskowego EAN 13.








W wadze można zaprogramować 3 takie protokoły (patrz p.4.1.3 EAN13 PROGRAM – programowanie kodu kreskowego). Niezależnie od funkcji EAN13 wśród


komunikacyjnych protokołów wagi opisanych w p. 4.2.11 jest protokół ECR 1, który też zawiera kod kreskowy.

Zatwierdź ustawienie klawiszem . Wyjście z opcji bez zapamiętania ustawień klawiszem .


### 3. Praca na wadze

#### 3.1 Tara





Położ opakowanie na szalce i naciśnij klawisz . Jeśli obciążenie jest stabilne, waga zostanie wytarowana – wskazanie masy wyzeruje się i zapali się wskaźnik . Następne naciśnięcie  spowoduje zablokowanie tary. Kolejne naciśnięcie  odblokuje tarę. Wartość tary może być powiększana przez położenie dodatkowych obciążeń na szalkę i naciśnięcie klawisza .

Tara jest kasowana automatycznie po usunięciu wszystkich obciążeń z szalki, jeśli nie jest zablokowana. Przy zablokowanej tarze należy usunąć z szalki wszystkie tarowane obciążenia i nacisnąć .

#### 3.2 Ręczne zerowanie masy

Jeśli wskazanie masy zawiera się w przedziale  $\pm 2\%$  zakresu ważenia, to można je wyzerować naciskając klawisz .

#### 3.3 Wywołanie zapamiętanych cen

Waga może zapamiętać 100 cen towarów. Klawiatura bezpośredniego dostępu umożliwi wybranie bezpośrednio pierwszych 16 towarów i wybranie półbezpośrednie następujących 16 towarów. Do wybrania zapamiętanego towaru o numerze od 1 do 16 wystarczy nacisnąć klawisz bezpośredniego dostępu  ..  z odpowiednim numerem. Do wybrania towaru o numerze od 17 do 32 należy nacisnąć kolejno klawisze  i klawisz bezpośredniego dostępu z odpowiednim numerem. W celu wybrania pozostałych towarów trzeba wprowadzić jego numer na klawiaturze numerycznej i nacisnąć klawisz .

### 3.4 Blokowanie ceny

Wprowadź cenę z klawiatury numerycznej lub wywołaj jedną z zapamiętanych. Naciśnij klawisz



. Powtórne naciśnięcie



odblokuje cenę.

### 3.5 Cena za kilogram lub za 100 g

W wadze można podać cenę za jeden kilogram lub za 100 g. Przełączanie odbywa się



klawiszem. Przełączenia można dokonać tylko wtedy, gdy cena jest równa zero.

Wskaźnik na wyświetlaczu pokazuje, który rodzaj ceny jest stosowany.

### 3.6 Ważenie towaru

Wprowadź cenę z klawiatury numerycznej lub wywołaj zapamiętaną. Połóż towar na

szalce. Waga policzy należność za towar. Po usunięciu towaru i opakowania z szalki

waga automatycznie usuwa cenę, jeśli nie jest ona zablokowana.

### 3.7 Wyświetlanie należności w drugiej walucie

Nacisnąć jednocześnie klawisze i . Cena i należność zostaną przeliczone na

drugą walutę. Konwersję na drugą walutę trzeba wcześniej ustawić w menu

programowania.

Nacisnąć klawisz , aby wrócić do normalnego trybu pracy.

### 3.8 Współpraca z kasą

W większości zastosowań przesyłanie masy z wagi do kasy odbywa się na zapytanie z

kasy. W takim przypadku waga nie wymaga żadnej obsługi.

Niektóre protokoły komunikacyjne dopuszczają jednak możliwość zainicjowania

transmisji danych na klawiaturze wagi. Jest to możliwe w protokołach wymienionych

niziej:

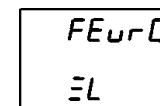
### 4.2.3 FEURO – wybór waluty krajowej

Opcja służy do wybrania waluty krajowej, która ma być

przeliczana na Euro. Klawiszami i wybierz walutę ZŁ.

Po naciśnięciu klawisza waga zapamiętuje ustawienie i przechodzi do następnej opcji.

Wyjście z opcji bez zapamiętania ustawień klawiszem .

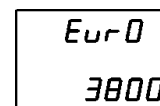


### 4.2.4 EURO – kurs Euro

Wprowadź kurs Euro na klawiaturze numerycznej (maksymalnie

6 cyfr) i zatwierdź przez . Wyjście z opcji bez zapamiętania

ustawień klawiszem .



### 4.2.5 EURO DECIM – ilość dziesiętnych w kursie Euro

Klawiszami i wybierz ilość cyfr dziesiętnych w kursie

Euro (od 0 do 5) i zatwierdź klawiszem . Wyjście z opcji bez

zapamiętania ustawień klawiszem .



### 4.2.6 DECIM POINT – ilość dziesiętnych w walucie krajowej

Klawiszami i wybierz ilość cyfr dziesiętnych w walucie

krajowej (od 0 do 3) i zatwierdź klawiszem . Wyjście z opcji

bez zapamiętania ustawień klawiszem .

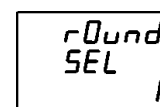


### 4.2.7 ROUND SEL – zaokrąglenie w walucie krajowej

Klawiszami i wybierz sposób zaokrąglenia w walucie


krajowej (1 lub 5) i zatwierdź klawiszem . Wyjście z opcji bez

zapamiętania ustawień klawiszem .



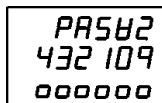


## 4.2 Poziom 2 programowania

Wejście do menu programowania poziomemu 2 uzyskuje się po naciśnięciu klawisza .

w opcji „SPECI OPTIO” w menu programowania poziomemu 1. Może ono być

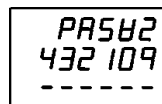
zabezpieczone hasłem drugiego poziomu




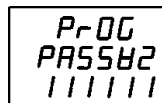
Na wyświetlaczu pojawia się pytanie o hasło:


Należy wprowadzić hasło na klawiaturze numerycznej i

zatwierdzić klawiszem . Fabryczne hasło początkowe to: 111111.




Pojawia się pierwsza pozycja menu. Kolejne opcje menu można osiągnąć potwierdzając klawiszem  poprzednie.

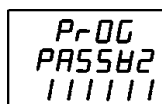



Wyjście z menu klawiszem .

Poniżej opisano kolejne opcje menu.




### 4.2.1 PROG PASW2 – programowanie hasła 2

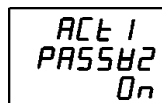
Wprowadź nowe hasło. Po naciśnięciu klawisza  waga zapamiętuje ustawienie i przechodzi do następnej opcji.






Wyjście z opcji bez zapamiętania ustawień klawiszem .



### 4.2.2 ACT1 PASW2 - włączenie hasła 2.

Funkcja włącza lub wyłącza działanie hasła 2. Klawiszami  i  włącz ON lub wyłącz OFF hasło. Po naciśnięciu klawisza  waga zapamiętuje ustawienie i przechodzi do następnej opcji.

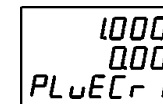


Wyjście z opcji bez zapamiętania ustawień klawiszem .


- TPV9 (protokół Elzabu)  
Nacisnąć kolejno klawisze  i , aby wysłać dane do kasy

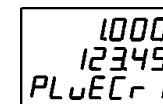
- P ECR1 (symulacja kodu kreskowego)  
Nacisnąć kolejno klawisze  i .

Waga zapyta o kod towaru




Wprowadź kod towaru (maksimum 5 cyfr, np. 12345)

i naciśnij klawisz . Waga wyśle do kasy dane w formie kodu kreskowego.




- Po uaktywnieniu funkcji EAN13 na 2 poziomie programowania (p.4.2.10 EAN13 – kod kreskowy) i zaprogramowaniu protokołów wg p.4.1.3 (EAN13 PROGRAM – programowanie kodu kreskowego) dodatkowo do protokołów zawartych w opcji wyboru protokołu wg p.4.2.11 CONEX TPV mamy do dyspozycji 3 protokoły symulujące kod kreskowy, które możemy wysłać z wagi naciskając klawisze:  
GA – protokół EAN13 nr 1  
GV – protokół EAN13 nr 2  
GI – protokół EAN13 nr 3

*Uwaga: Klawisz wysyłający wartość masy nacisnąć dopiero po ustabilizowaniu się wyniku pomiaru i zapaleniu się wskaźnika stabilnej masy . Waga nie wyśle niestabilizowanego wyniku pomiaru masy.*


## 4. Programowanie

Programowanie danych ważenia i konfiguracji wagi odbywa się na 2 poziomach.

### 4.1 Poziom 1 programowania

Wejście do menu programowania poziomu 1 uzyskuje się po naciśnięciu klawisza . Na wyświetlaczu pojawia się pytanie o hasło: „PASW1 432109”.




```
PASW 1
432 109
000000
```

Należy wprowadzić hasło na klawiaturze numerycznej i zatwierdzić klawiszem . Fabryczne hasło początkowe to: 111111.

```
PASW 1
432 109
-----
```

Pojawia się wyświetlenie „MENU”.

```
Menu 1
```



Kolejne opcje menu można osiągnąć naciskając klawisze  (w przód) i  (w tył). Wyjście z menu klawiszem .

Poniżej opisano kolejne opcje menu.



#### 4.1.1 PLU PROGRAM – programowanie towarów

Można zaprogramować 100 towarów przypisując im cenę i typ ceny (za kilogram lub za 100 g).




```
PLU
PrOGrAN
```

Klawiszem  wejść do opcji. Wprowadzić numer towaru (od 1 do 100) i potwierdzić klawiszem .

```
PrOG
PLU n 0
```





Wpisać cenę towaru i określić klawiszem , czy jest to cena za kg, czy za 100 g (wskaźnik ceny  ustawi się w odpowiednim miejscu).

```
PrOG
000
PLU 1
```

Nacisnąć klawisz , aby przejść do następnego parametru - typu towaru. Klawiszami  i  określ, czy jest to towar

```
PrOG
BEIGHt
PLU 1
```





masy.

Klawiszem  wejść do funkcji. Klawiszami  i  włączyć ON lub wyłączyć OFF podwyższoną stabilność. Po naciśnięciu klawisza  waga wychodzi z funkcji.

```
rE INF
SEAb IL
OFF
```

#### 4.1.9 ERASE RAM – kasowanie sum sprzedaży





Funkcja kasuje sumy sprzedaży.

Klawiszem  wejść do funkcji. Klawiszami  i  włączyć YES lub wyłączyć NO kasowanie sum sprzedaży. Po naciśnięciu klawisza  przy wyborze YES sumy sprzedaży są kasowane, waga resetuje się i wchodzi do stanu ważenia. Jeśli jest wybrane NO, waga wraca do menu.

```
ErASE
rAN
ErASE
rAN
n0
```

#### 4.1.10 ERASE PLUS - kasowanie towarów

Funkcja kasuje dane towarów.

Klawiszem  wejść do funkcji. Klawiszami  i  włączyć YES lub wyłączyć NO kasowanie towarów. Po naciśnięciu klawisza  przy wyborze YES dane towarów są kasowane. Jeśli jest wybrane NO, waga wraca do menu.


```
ErASE
PLUS
```

```
ErASE
rAN
n0
```

#### 4.1.11 SPEC1 OPTIO – opcje specjalne





Jest to wejście do menu programowania poziomu 2 - funkcji specjalnych. Menu jest opisane poniżej w punkcie 4.2 Poziom 2 programowania.

```
SPEC 1
OPT IO
```

chcemy zmienić hasła, to klawisz  pozwala wyjść z opcji bez zmian.

#### 4.1.5 PASW1 ACT1 PROGRAM - włączenie hasła 1.

Funkcja włącza lub wyłącza działanie hasła.



Klawiszem  wejść do opcji. Klawiszami  i  włącz ON lub wyłącz OFF hasło. Po naciśnięciu klawisza  waga wychodzi z funkcji.

```
PASW 1
ACT 1
PrOGrAN
```

```
ACT 1
PASSW 1
On
```

#### 4.1.6 TIME STBY1 PROGRAM – czas wyłączenia wyświetlacza.

Funkcja określa czas bezczynności wagi, po którym jest wyłączany wyświetlacz.





Klawiszem  wejść do opcji. Wprowadzić czas w sekundach (od 0 do 999). Wartość zero oznacza, że wyświetlacz jest włączony ciągle. Klawisz  zatwierdza ustawienie i wyprowadza wagę z funkcji.

```
t INE
StBY 1
PrOGrAN
```

```
t INE
StBY 1
0
```

#### 4.1.7 BACK LIGHT PROGRAM –wyłączenia podświetlenia.

Funkcja włącza lub wyłącza podświetlenie wyświetlacza.

Klawiszem  wejść do funkcji. Klawiszami  i  włącz ON lub wyłącz OFF podświetlenie. Po naciśnięciu klawisza  waga wychodzi z funkcji.

```
BACK
L IGht
PrOGrAN
```

```
BACK
L IGht
On
```

MENU CONST PER – opcja nieużywana



```
MEnu
COnt
PER
```


#### 4.1.8 REINF STABIL PROGRAM – podwyższona stabilność

Funkcja włącza lub wyłącza podwyższoną stabilność wskazania

```
rE InF
StAb IL
PrOGrAN
```

ważony WEIGHT, czy nieważony NO WEI.

Nacisnąć klawisz , aby wrócić do wyświetlenia numeru towaru. Nacisnąć klawisz , aby przejść do programowania następnego towaru.



Po zaprogramowaniu towarów wyjść z opcji klawiszem .

#### 4.1.2 EAN13 PROGRAM – programowanie kodu kreskowego

Funkcja jest widoczna po jej uaktywnieniu na 2 poziomie programowania (4.2.10 EAN13 – kod kreskowy).

```
EAn 13
PrOGrAN
```

Waga może wysłać przez interfejs RS 232 informację o masie, numerze towaru, należności w formie protokołu kodu kreskowego EAN 13. W wadze można zaprogramować 3 takie protokoły. Niezależnie od funkcji EAN13 wśród komunikacyjnych protokołów wagi opisanych w p.4.2.11 (CONEX TPV – wybór protokołu) jest protokół ECR 1, który też zawiera kod kreskowy.

Klawiszem  wejść do opcji. Na wyświetlaczu pojawi się protokół EAN 1. Klawiszem  przechodzimy do następnych protokołów EAN 2 i EAN 3.

```
EAn 1
20PPPH
HHHHHE
```

```
EAn 2
21PPP1
1111bE
```

```
EAn 3
22HHHH
H11111
```

Zaprogramować każdy z protokołów używając klawiatury numerycznej. Należy wpisać 12 znaków - cyfr lub liter, przy czym cyfry są drukowane w kodzie tak jak są wpisane natomiast zamiast liter w kodzie kreskowym zostaną podstawione cyfry wielkości oznaczonej literą zgodnie z poniższą tabelą

| Znak    | Opis         |
|---------|--------------|
| 0 ... 9 | Cyfry stałe  |
| W       | Masa         |
| P       | Numer towaru |

|          |  |
|----------|--|
| <b>I</b> | Należność  |
| <b>Z</b> | Cena   |
| <b>B</b> | 0 → Cena / kg<br>1 → Cena / 100g   |
| <b>E</b> | 0 → bez tary / niestabilna masa<br>1 → bez tary / stabilna masa<br>8 → z tarą / niestabilna masa<br>9 → z tarą / stabilna masa |

Trzynasta cyfra w EAN 13 - suma kontrolna jest zapisywana automatycznie. Na końcu ciągu znaków po cyfrze kontrolnej jest dodawany znak CR (powrót karetki).

Domyślnie protokoły są zaprogramowane następująco:

EAN 1: 20PPPWWWWBE

EAN 2: 21PPPIIIIBE

EAN 3: 22WWWWIIIII

W czasie wprowadzania znaków alfanumerycznych przestrzegać zasad:

- znaki wpisywać naciskając klawisze numeryczne; znaki odpowiadające klawiszom numerycznym podaje tabela poniżej; klawisz naciskać tyle razy, aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni znak; kiedy upłynie określony czas bez naciskania klawisza albo zostanie naciśnięty następny klawisz, znak jest zapamiętany i programowany jest następny znak

| Klawisz | Znaki | Klawisz | Znaki | Klawisz | Znaki |
|---------|-------|---------|-------|---------|-------|
|         | 1     |         | B 2   |         | E 3   |
|         | I 4   |         | 5     |         | 6     |

|  |     |  |   |  |       |
|--|-----|--|---|--|-------|
|  | P 7 |  | 8 |  | W Z 9 |
|  |     |  | ∅ |  |       |

- miejsce wpisywanego znaku sygnalizuje na wyświetlaczu migający znacznik
- usunięcie ostatniego znaku uzyskuje się naciskając kolejno i
- skasowanie całej linii uzyskuje się naciskając kolejno i

Po naciśnięciu klawisza waga wychodzi z funkcji.

*Uwaga: Trzeba pamiętać o zaprogramowaniu parametrów transmisji (prędkość, parzystość itd.) interfejsu RS 232. Można to zrobić w menu programowania na drugim poziomie (p.4.2) po wybraniu dowolnego protokołu.*

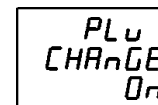
#### 4.1.3 PLU PRICE CHANGE – zmiana ceny towaru.

Funkcja włącza możliwość zmiany ceny zaprogramowanego towaru w trybie ważenia.

Klawiszem wejść do opcji.

Klawiszami i włącz możliwość zmiany ceny ON lub wyłącz OFF.

Po naciśnięciu klawisza waga wychodzi z funkcji.



#### 4.1.4 PASW1 PROGRAM – programowanie hasła 1.

Po naciśnięciu klawisza na wyświetlaczu jest hasło poziomu 1. Wprowadź nowe hasło i potwierdź klawiszem .

Waga wyjdzie z tej opcji do menu programowania. Jeśli nie

